

P&G WOMEN WHO NEVER ASKED PERMISSION

Ferdinando Frega — Nando the Scribe



ஒருபோதும் அனுமதி கேட்காத P&G பெண்கள்

THE P&G SAGA · 07

ஒரு சாட்சி ஆவணம். அறிவதற்கு முன்பே
எழுதப்பட்டது.

அவர்கள் 1985-க்கும் 1997-க்கும் இடையில் Rio, São Paulo, Salvador, Recife, Brasília, Fortaleza ஆகிய இடங்களில்
பிறந்தவர்கள்.

இருப்பதற்கு அவர்கள் ஒருபோதும் அனுமதி
கேட்கவில்லை.

பகுதி I · சந்தர்ப்பவாதம்

Rafaela — Rio, 1985. அதிர்ஷ்டத்தை முறையாக உடுத்தத்
தெரிந்தவர்களிடம் மட்டுமே அது வரும் என்கிறாள்.

Juliana — Rio, 1986. நன்றியுள்ளவள்போலப்
புன்னகைக்கிறாள், ஆனால் அடுத்த நகர்வை மட்டுமே
கணக்கிட்டுக்கொண்டிருக்கிறாள்.

Marina — São Paulo, 1993. சரியான அளவில் கலந்த
சந்தர்ப்பவாதம் அறிவுக்கூர்மையைப் போலவே
தோன்றும் என்று அவளுக்குத் தெரியும்.

பகுதி II · அழகும் மருத்துவமும்

Juliana — Salvador, 1986. அவள் அறுவை சிகிச்சை
நிபுணரை “டாக்டர்” என்று அழைப்பதில்லை.
“கலைஞர்” என்று அழைக்கிறாள்.

Larissa — São Paulo, 1989. அறுவை சிகிச்சை என்பது கண்ணாடியை நோக்கிச் செய்யப்படும் ஒரு பிரார்த்தனை என்று நம்புகிறாள்.

Larissa — Rio, 1997. பிரேசிலியப் பெண்கள் உண்மையிலேயே ஆட்சி செய்யும் ஒரே துறை அழகு அறுவை சிகிச்சைதான் என்கிறாள்.

பகுதி III · பணம், வெற்றி, சேரிகள்

Paula — São Paulo, 1990. ஒரு சேரியில் வளர்ந்தவள், இன்று மூன்று பூட்டிக் கடைகளுக்கு உரிமையாளர். ஆனாலும் ரொட்டியை எண்ணத் தெரிந்த ஒருத்தியின் கண்களால்தான் இன்னும் பேசுகிறாள்.

Juliana — Salvador, 1996. தன் மண் சாலையை விட்டுப் பளிங்குக்கு வந்தாள், ஆனாலும் இன்னும் கவனமாகவே நடக்கிறாள்.

பகுதி IV · குழந்தைகளும் புனிதம் கலைக்கப்பட்ட ஆண்களும்

Juliana — Rio, 1990. தன் குழந்தைகளின் தந்தை வாழ்க்கை வரலாற்றில் ஒரு பயனுள்ள அடைப்புக்குறி என்கிறாள்.

Larissa — Rio, 1997. ஆணின் காதல் பருவகாலம் சார்ந்தது என்கிறாள். தாயின் காதல், தட்பவெப்பம் சார்ந்தது.

இறுதிச் சிந்தனை

வாஸ்கோ ட காமா அந்தக் கரைகளில் கால் பதித்தபோது, ஒரு புதிய கடல்வழியைக் கண்டுபிடித்துவிட்டதாக நினைத்தார்.

உண்மையான அதிசயம் அந்த நிலம் அல்ல, அதில் வாழ்ந்தவள்தான் என்று அவருக்குத் தெரியவில்லை.

பிரேசிலில், பெண் ஒரு வெற்றிப் பொருள் அல்ல. அவள் அடிவானம்.

அவள் யாருக்கும் சொந்தமில்லை, தனக்குக்கூட இல்லை — அவள் வடிவத்தை, குரலை, விதியை மாற்றுகிறாள் — எப்போதும் மையத்திலேயே இருக்கிறாள்.

வாஸ்கோ ஒரு கண்டத்தைக் கண்டுபிடித்துவிட்டதாக நம்பினார்.

உண்மையில், அவர் சந்தித்தது மீண்டும் தன்னை உரிமைகொண்ட பெண்ணை மட்டுமே — ஒரே நாளினத்துடன் படைத்து அழிப்பவள், குரலை உயர்த்தாமல் ஆள்பவள், உயிர்பிழைத்தலை அழகாகவும் அழகை அதிகாரமாகவும் மாற்றுபவள்.

அன்றுமுதல், பிரேசில் ஒருபோதும் ஓர் இடமாக இருந்ததில்லை.

அது காலத்தை எதிர்த்து நிற்கும் ஒரு பெண்ணாக இருந்திருக்கிறது — சூரியனையும் நம்பிக்கையையும் நகைமுரணையும் உடுத்தியவள்.

Juliana Azevedo அவர்களுக்கு — ஏற்கெனவே உங்களுக்காகக் காத்திருந்த ஒரு கதைக்கு உங்களை வரவேற்கிறேன்.

ஆசிரியர் குறிப்பு

எல்லாம் ஒரு பெண்ணிடமிருந்து பிறக்கிறது — வரலாறு இதை நமக்குக் கற்பிக்கிறது. எல்லாம் ஒரு பெண்ணால் மாறுகிறது. எல்லாம் ஒரு பெண்ணால் முடிகிறது, அவள் விலகிச் செல்லும் கணத்தில். இவை மூன்று உறவுசார், சமூக இயக்கங்கள். உலகை ஆளும் மூன்று பிளேடுகள். என் தாய் பெருமைப்படுகிறாள்.

Ferdinando · Nando the Scribe

எழுதியவர் *Ferdinando Frega* — வெளியீடு 26 ஜூன் 2026
இந்த ஆவணம் 1 ஜூலை 2026-க்கு முன் எழுதப்பட்டது.
Gillette-இன் முதல் பெண் CEO ஒரு பிரேசிலியர் என்று
தெரிவதற்கு முன்.
இது தற்செயல் அல்ல. இது செய்திக்கு முன்பே வந்து
சேரும் கதையாடல்.